

应捷克奥斯特拉发大学校长杨·拉塔教授的邀请，我校外事办副主任王建涛老师一行 1 人，于 2016 年 3 月 1 日至 5 月 28 日，率领我校 30 名捷克语志愿者到捷克奥斯特拉发大学参加捷克语培训，在外停留 89 天，批件文号为：冀政外出字[2016]0018 号。

按照省外办相关管理规定，现就王建涛同志此次出访回国信息予以公示，公示期为 2016 年 6 月 3 日至 9 日。如有异议，可在公示期内与国际教育交流中心联系。

联系电话：87207567，87207022

附件：

1. 出访人员名单
2. 出访国家（地区）、机构及路线
3. 出访成果及任务完成情况
4. 经费使用情况

河北地质大学
国际教育交流中心
2016 年 6 月 3 日

附件 1

出访人员名单

姓名	性别	出生年月	工作单位及职称
王建涛	男	1965 年 12 月 29 日	石家庄经济学院外事办 副主任 副译审

附件 2

出访国家（地区）及路线

出访国家（地区）和机构：捷克 奥斯特拉发

出访路线：

3 月 1 日 中国北京-捷克斯特拉发

5 月 27 日 捷克斯特拉发-中国北京

5 月 28 日 抵达北京

附件 3

出访成果及任务完成情况

一、前期准备情况

（一）任务特殊，高度重视

为在我省唐山市召开的 16+1 中国—中东欧国家地方领导人会议培训志愿者，赋予了这次培训重大的政治意义。这次组织 30 名学生赴捷克参加强化培训，是该校有史以来派出的规模最大、人数最多的学生培训团组，学生来自不同的年级和不同的专业，所有同学都是第一次出国，没有海外学习经验；而且这次国外培训周期较长，圆满完成培训任务成为了第一要务，安全和管理也是巨大的挑战。校领导高度重视，王校长、李书记和毛校长等一直密切关注和关心项目的进展情况。张校长多次亲临教室给同学们打气、鼓劲，并召集各有关部门和学院召开协调会，帮助克服各种困难，为同学们解除后顾之忧。

（二）精心准备，周密安排

为保证这次培训项目顺利实施，该校各职能部门和有关院系积极配合，外事办具体协调，教务处、外语学院、财务处、学工处等职能部门给予了大力支持，妥善安排了学生们的毕业论文、实习环节、课程置换、学分认证以及对外付款等工作。学校指派外事办副主任作为领队，专门负责项目组织，与奥斯特拉发大学沟通协调、帮助学生申请签证、在出国之前落实了学生们在捷克的医疗保险、学生宿舍、公交卡和饭卡等事宜。在捷克期间对培训的内容和质量进行监督与管理，同时也为同学们提供服务，以保证同学们的人身安全与学习质量。

（三）行前动员，安全教育

一是做好基础性工作。制定了培训班的一系列管理规定，包括人身安全、护照管理、请销假制度、考勤制度、成绩管理等，为实现了制度化管理打下基础。二是开展行前动员。李书记、刘书记和张校长专门对同学们进行了行前动员，提出了培训的要求和为学校为祖国争光的殷切希望，为同学们鼓劲、壮行。三是专门邀请了省外事办欧洲处的孙茂章处长进行了安全和保密的专题教育。

（四）安全出行、团队合作

为了团队出行方便，院办和车队专门租借了一台大巴车把同学们送到了首都机场，也保证了同学们的人身和财产安全。我们到达目的地当天，捷克下了一场大雪，这场瑞雪欢迎中国的学子的到来，也预示着这次培训圆满顺利。

为了避免混乱，保证安全，出发前对团队进行了分组，对队形的排列、小组的配合以及小组与团队的配合都进行了全面的安排，并在队首、队中和队尾指定专人负责，做到不丢一个人，不丢一件行李，协调有序。

提前联系奥斯特拉发大学国际处和文学院派人前往布拉格机场接机，并陪同前往奥斯特拉发直至入住学生公寓。

二、在捷克期间的学习情况

（一）入学教育，适应环境

到达奥斯特拉发后，奥斯特拉发大学首先给同学们发放了生活用品和手机卡等，使同学们尽快安顿下来。发放给每人一份手

册，包括了各种学习和生活所需的信息，如学生会、食堂、医院、图书馆、公交车线路图以及各种社会活动的时间、地点等。在相关人员的带领下熟悉了学校的环境，参观了教室、图书馆、食堂、信息中心等。

为了消除和弥合文化差异，奥斯特拉发大学还专门邀请了跨文化交流专家举办了专题讲座，消除了学生们的陌生感，拉近了心理的距离。

（二）优秀教师、双语授课

由于我们这个培训班是奥斯特拉发大学接待的首批中国学生，因此，上到校长，下到国际处、文学院和捷克语系，都非常重视这个培训项目，并按照事前的约定和要求，选派了经验丰富的优秀教师进行英语和捷克语的双语教学，使同学们在学习捷克语的同时，也提高了英语水平。

为了及时、准确了解学生的学习情况，奥斯特拉发大学文学院和捷克语系的领导和项目负责人经常参加听课活动，关心学习的效果。两名捷克语教师均有丰富的教学经验，尤其善于教授外国学生。她们的教学方式灵活多样，有极高的敬业精神，对我们的学生充满耐心和爱心，深受学生的欢迎，保证了学习效果。

（三）积极协调，及时调整

在经过一段时间的学习之后，师生之间有了进一步的了解，学生们对新的学习环境和生活环境也有了较好的适应。与此同时，中外教师的教学风格和学生的学习方式的不同开始体现出来。主

要有以下几个方面：

(1) 捷克老师几乎不留课后作业，也很少中国学生熟悉的听写和单元测验等；

(2) 捷克老师对学生的忍耐度过高，比如，对错误的发音和语法很少给予及时纠正；

(3) 捷克老师对学生平时的课堂要求不太严格，主要依靠学生自己的自律和自我约束。

习惯了中国式学习的学生开始变得不习惯，没有作业的课余时间利用率不高，感觉学习压力不大。很多同学也反映，希望能够调整教学模式，加大压力，多学知识。领队在全面了解了同学们对教学风格、教学进度、课后作业、随堂考试、单元测验等的意见基础上，结合我校学生的学习习惯以及培训目的，汇总调整意见。首先和任课教师进行了沟通，让他们了解中外学生学习和管理方式的不同，取得理解；再通过捷克语系主任召集捷克语任课教师进行专题讨论，探讨改进方式。经过一系列沟通协商，文学院和捷克语系积极配合，确定了调整方案，增加了听写、课后写作、单元考试等内容，并确定每周二为考试日。通过调整教学方式，大大激发了学生的学习动力，时间利用率明显提高，经常看到学生们在楼下餐厅彻夜学习。

除了对教学方式进行调整之外，还在正常课程之外每周增加了 2 次额外的教学活动，即每周二播放一部捷克语电影，每周五举办一场捷克语讲座。讲座内容涉及捷克的传统节日、民风民俗、

历史人物等，大大开拓了学生的眼界，提高了对捷克社会的认识。

（四）建章立制，加强管理

为了解学生们学习和生活情况，及时发现问题和解决问题，采取了下列措施：

（1）建立严格的考勤制度。班长和任课教师每周一张考勤表，分别进行考勤，然后交给领队汇总。

（2）实行周五例会制度。每周五晚饭后召开全班例会，一是了解同学们的学习和生活情况；二是听取和解决学生们生活和学习中的问题和建议；三是对下一周的活动安排进行部署。

（3）实行月末总结制度。每个月底书面形式对本月的学习情况进行全面总结，包括学习、生活以及对捷克社会各方面的认识和感受。

（五）努力学习，成绩斐然

经过不懈的努力，捷克语培训取得了骄人的成绩，主要体现在：

（1）学生们的捷克语水平显著、全面提高。从一开始的不敢开口和说不出口，到后来的主动和当地人接触，并能够用捷克语和当地人进行基本的交流。

（2）学习成绩逐渐提高，词汇量显著增大。购物、乘车、问路等都能应付自如，而且还能进行简单的交流和沟通。

（3）结业考试一次性通过，没有一人不及格。其中6人获得了满分100分，占总人数的20%。这里需要说明的是，捷克大学的考试非常严格，通常由不少于3名考官进行口试，其中包括10分钟

左右的自我介绍或者专题介绍，然后朗读一篇 5-8 句话的短文，并针对短文的内容进行回答问题。

考试尚未结束的时候，捷克语系主任就专门通过国际处告诉我，我们的学生捷克语水平大大高于他们的预期。考试结束后以及在后来的结业仪式和欢送晚会上，文学院副院长、捷克语系主任和任课的捷克语教师均表示，我们的学生是他们所见过的最好的国际生，他们为自己的母校赢得了荣誉，他们值得骄傲。

除了获得结业证书之外，经过领队反复和奥斯特拉发大学有关部门和负责人沟通，我们每个同学还获得了 15 个欧盟学分。

学习之余，为我校捷克研究中心投稿 30 篇，全面介绍了学生们对捷克社会各方面的观察、体会和感受。

三、推动文化交流，促进了解与合作

除了捷克语的学习之外，还利用身在捷克的难得的机会，参加了各种社会活动，了解了捷克社会的方方面面，开拓了眼界，增长了见识；同时宣传中国文化，提高我校和河北、中国的知名度。作为学校指派的领队，除了对学生的学习和生活进行管理之外，还开展了国际教育合作交流工作。

（一）协调指导，举办中国之夜活动

Nation4Nation 是奥斯特拉发大学供国际留学生展示本国文化的活动项目，为介绍和展示中国文化，我们在捷克期间，在大学国际处和 ISC 国际生联合会的支持下，举办了中国之夜活动。领队提前同校方对时间、场地和内容进行沟通，和同学们一起对

整个活动进行策划，组织彩排，并指导了简化太极拳的排练。在条件有限的情况下，全体师生齐心协力，因陋就简，在不耽误学习的情况下，自编、自导、自演，成功举办了一次内容丰富的中国文化之夜活动，向包括奥斯特拉发大学和奥斯特拉发技术大学在内的本地学生和国际留学生宣传展示了中国的特色文化，包括了民族舞蹈、歌曲、黄梅戏、京剧、太极拳、书法等，还制作了水饺请大家现场品尝。我们还特邀了奥斯特拉发大学和奥斯特拉发技术大学国际处的领导以及其他院系的老师参加了活动，技术大学当即表示希望邀请我们去技术大学举办一次类似的活动。这次中国文化之夜活动取得了空前的成功，据说是历次Nation4Nation活动中最为成功的一次。活动过后在奥斯特拉发引起了一股不小的中国风。

领队积极通过国际处与捷克电视台协调沟通，安排专题采访。捷克电视台第一频道对这次活动进行了专题采访并在黄金时段进行了新闻报道，使中国之夜活动实现最大的影响力。

（二）加深了解，巩固合作

利用这次机会，和位于奥斯特拉发的两所大学的国际处进行了深入的沟通与交流，全面了解了他们在国际交流与合作方面的想法和做法，并介绍了我校在国际合作方面的兴趣和愿望，加强了相互之间的了解与理解；在国际处之外，还广泛接触了不同院系的负责人和专家，如外事副校长、社会学系主任、文学院院长、科学院院长、伊拉斯谟斯项目负责人、人类运动系主任、以经贸

合作为目的的跨文化交流研究专家、区域发展和城乡规划研究专家等。

（三）免费讲座，传播文化

在捷克期间，领队除了培训项目管理之外，还免费为两所大学不同的院系和不同的学生群体（包括教师）举办专题讲座，介绍和传播中国文化，内容包括中国的茶文化、中国概况、中国的传统节日、“一带一路”、中国改革给老百姓生活带来的变化、太极理论与简化太极拳、初级汉语、河北地质大学与奥斯特拉发等，总共制作 13 个文件、200 多页 PPT。

（四）录制视频，庆祝更名

多次通过两个大学的国际处同校长沟通，争取到两位校长分别录制了视频，祝贺我校更名成功，宣传我校的形象，扩大我校的影响。组织培训班全体学生录制了内容丰富多彩的视频，祝贺我校更名成功。

（五）反复沟通，准备孔院材料

为了加快我校孔院的申请进程，多次前往奥斯特拉发技术大学，商讨申报程序、修改申报材料。其中有好几次因为返回太晚而错过了用餐，但是为我校孔院的建设，付出辛苦是值得的。

（六）专题调研、协助同事

重点了解了奥斯特拉发市的经济结构、支柱产业、升级转型的发展方向以及发展潜力和投资环境；为我校有意前往捷克进修、科研或参加会议的同事穿针引线，介绍捷克的有关专家、解决申

请材料的缺陷、协助签发邀请函等。

（七）为捷克语专业建设引进外援

同文学院以及捷克语系多次进行专题讨论，协商两校共建捷克语专业的可能性和可行性。经过不懈努力和考察，争取到一名合适的捷克语外教，并达成了一致意见，现在正在办理签约手续。为我校首届捷克语专业新生的教学提供了保证。

在整个培训期间，全体师生严格按照省外事办和学校领导的要求，克服适应环境、饮食、气候等困难，没有发生任何违反外事纪律、泄密和有损国格人格的事件，没有发生任何安全事故，在当地树立了中国人的良好形象。3个月的国外学习经历，全体学生无论是捷克语水平还是人生经历，都有了很大的提高，了解了捷克社会的方方面面，传播了中华民族的传统文化，展示了新一代中国大学生的蓬勃朝气和青春活力。

附件 4

经费使用情况

出访费用按照学校有关出国（访学）规定，由河北省政府专项经费支出，已经我校财务部门审核。此次出国费用，包括国际旅费、住宿费、伙食公杂费以及其他费用，共计人民币 32300 元。